

6. Escrito ibérico sobre una jarra encontrada en la Joncosa de Jorba (Barcelona)

Antoni Jaquemot Ballarín



Antoni Jaquemot Ballarín, nacido en Barcelona, es graduado social, Dirección de Personal. Es miembro de la *Societat d'Onomàstica*, área de lengua catalana donde lleva participando varias décadas estudiando profundamente la onomástica catalana. Lleva años investigando la lengua ibérica ha realizado también una novela ambientada en la época íbera.

Escrito ibérico sobre una jarra encontrada en la Joncosa de Jorba (Barcelona)

Este escrito no encaja con ninguna de las otras cerámicas escritas en ibero. Hay una línea escrita debajo del labio de la boca de la jarra con 180 grados respecto a las otras líneas. Siguen dos líneas paralelas alrededor de la jarra y dos bloques por debajo de cada asa de siete líneas cada una. Un primer estudio de los signos fue realizado por Maribel Panosa y después de una limpieza de la pieza fue estudiada, ordenada y fijados los signos dudosos por Joan Ferrer. Aprovecho sus trabajos para intentar su desciframiento.

SELECCIÓN DE FRASES IBÉRICAS

- juski gauí** FELIÇ.....Barcelona (privat)
- iuns gauí** ROCÍO DE DIAPerpinyà
- us gauí** DIA HUECOOceja
- eírdor gaukoí** NOCHE PLACENTERASagunt
- gauíban** HOYYátoba
- guda bager** SIN GUERRALlíria
- gudagi tuírs bor biokoga** UNA GUERRA SE ORIGINA POR LUCHA DE VIDA
.....Cabrera de Mar (Mataró)
- gudu kíř bidatiko ukebos egońy** EL CÁLIZ GUIE EL CAMINO CORTE EL MAL
PRESENTE, HE AQUÍ.....Cabrera de Mar Mataró
- balge baldangi lugin igi** CAPAZ DE MOVERTE SIN PEREZAl'Escala
- eki udaśka beřgugi** FLOR DE OTOÑO FLORIDOSoses Lleida

abaŕzei : sorse erdi ke tor OCHO ES LA MITAD DE DIECISÉISLlíria

bidaukerditor (bi lau ke erdi tor) DOS ES LA MITAD DE CUATROLlíria

ase-te adir okigi EL CRECIMIENTO ATIENDE EL PAN Llíria

aŕskoŕo iten izunki PROHIBIDO ACTITUDES LASCIVAS ARRIBA LA CIUDAD
HE AQUÍ Sagunt

iler érbater eugi MANTENER LA CARGA DESGRANADALlíria

ostaŕke ate bar tebar suŕ nai DESEO EN EL MOMENTO CRÍTICO JUNTO A LA
PUERTA DEL CIELO. HE AQUÍOlius (Solsona)

ozan baza auztiŕ ESTÉIS UNIDOS EN PAZ.....Oliete

titi bi aŕbi bi babar kiki bi isar COLOCAR DOS CAPULLOS DE NABO, DOS TALLOS
DE JUDÍASUllastret

ebantin kelse kide iustir ban kide ESTÁ DEDICADA LA PIEZA (JARRA) POR AMIGO
DE KELSE (CIUDAD) Y DE IUNSTIR (DIVINIDAD) Alloza

basui biu artiker kaitu OLIVO RETORCIDO, CARCOMIDO, ENFERMIZOEmpúries

IPBE OFAPEI EBAN (escrito griego) **irbe ogarei eban** DEDICADA MEDITACIÓN
BAJO LA PEÑA Gibraltar

eluŕaide bas unti iseŕ AGUA DE ACEITE DE NIEVE TRANSPIRAEnveig (Cerdanya)

bade íre baikar sókin baikar TÚ ERES UN VASO DE SUSPIRO.....Tivissa

sorse iteŕ ketai nai OCHO CANIDADES IGUALES, HE AQUÍ Empúries

kaztaum ban nai oŕoika oir HE AQUÍ UNA TORTERA RECUERDO DE TELAR
.....Sant Julià de Ramis

daŕun ata bager abaz ager LA FILIACIÓN SIN PADRE NOTORIEDAD POR
LA MADREUllastret

ybaŕ-diaikis abaŕiei kide Sine Betin Úrkekeŕ ére LOS DIEZ ALZADOS SABIOS
COMPAÑEROS DEL PLENO CONSEJO Y EL REY.....Castelló de la Plana

aŕeli baituŕa-ne zalir oŕkei abaŕ EL INVITADO ACOGIDO TREINTA MONEDAS DE
CONSENTIMIENTO La Punta d'Orlell (Vall d'Uixó)

uzke aneŕ lati VENDE LA HERMANDAD LIGADA (UNIDA)La Punta d'Orlell

egu egiar kemi egiar SEÑOR DEL BUEN TIEMPO SEÑOR DEL VIGOR.....Llíria

kutur oisor VASO (ORNAMENTAL DEDICADO) A AHUYENTAR (INVASORES) Llíria